

## LEFÖ-IBF

✉ Lederergasse 35 / 12-15, 1080 Wien

☎ +43 (0)1-79 69 298

@ ibf@lefoe.at

💻 www.lefoe.at

### Время работы офиса / Büroöffnungszeiten:

Понедельник / Вторник 9:00 - 16:00

Четверг 11:00 - 19:00

Пятница 9:00 - 15:00

**Если вы позвонили нам в нерабочие часы, пожалуйста, оставьте сообщение на автоответчике.**

Mo./Di. 9:00 - 16:00

Do. 11:00 - 19:00

Fr. 9:00 - 15:00

**Wenn Sie außerhalb der Öffnungszeiten anrufen: hinterlassen Sie bitte eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter.**

### Поддержать нас / Spenden an:

IBAN: AT09 1200 0006 8406 3605  
BIC: BKAUATWW

#### Im Auftrag von:

- ☑ Bundeskanzleramt
- ☑ Bundesministerium Inneres

#### Prozessbegleitung wird gefördert von:

- ☑ Bundesministerium Justiz

#### Impressum

Für den Inhalt verantwortlich: LEFÖ-IBF  
Grafik: Ivana Lazic

November 2021

**Sind Sie in einer schwierigen Situation?  
Haben Sie eines dieser Probleme gehabt?  
Wir sind für Sie da und unterstützen Sie, wenn  
Sie eine dieser Situationen erlebt haben:**

#### **Ich wurde nach Österreich gebracht.**

Ich muss ohne Pausen oder Freizeit arbeiten.

#### **Ich muss arbeiten, wenn ich krank bin.**

Ich werde gezwungen in der Prostitution zu arbeiten.

#### **Ich muss sehr viel in der Hausarbeit/Krankenpflege/Reinigung/Kinderbetreuung arbeiten.**

Ich werde gezwungen zu betteln.

#### **Ich bekomme kein Geld.**

Ich bekomme weniger Geld als vereinbart.

#### **Ich kann mir notwendige Dinge nicht kaufen.**

Meine Arbeit ist anders als vereinbart.

#### **Meine Arbeit ist schlechter als vereinbart.**

Ich werde unter Druck gesetzt oder bedroht abgeschoben zu werden.

#### **Ich bin ratlos.**

Ich fühle mich in meiner Situation ausgenutzt.

#### **Ich kann nicht weggehen.**

Ich muss meinem Arbeitgeber wegen Reisekosten und/oder der Unterbringung Schulden zurückzahlen.

#### **Ich habe keinen Reisepass/Ausweis.**

Mein Arbeitgeber hat meine Dokumente weggenommen.

#### **Ich habe gefälschte Dokumente bekommen.**

Ich kann keinen Arzt besuchen, wenn ich krank bin.

#### **Ich habe keine Versicherung.**

Ich kann nicht selbst über meinem Körper entscheiden.

#### **Ich muss immer erreichbar sein.**

Ich darf die Wohnung/das Haus nur verlassen, wenn es mir erlaubt wird.

**Ich werde immer beobachtet und kontrolliert.**  
Ich werde bedroht.

#### **Meine Familie wird bedroht.**

Ich werde geschlagen, beschimpft, eingeschüchtert, missbraucht.

#### **Ich werde wegen meiner Herkunft, Kultur, Religion, Behinderung beschimpft.**

Ich kann mit niemandem über meine Situation reden.

#### **Ich brauche Hilfe, um von der Situation herauszukommen.**

Ich brauche Hilfe, um die Situation zu verändern.

**Wenn Sie Hilfe brauchen, um aus Ihrer Situation herauszukommen oder sie zu verändern, unterstützen wir Sie unabhängig von Ihrem Aufenthaltsstatus.**

**Unsere Klientinnen haben das Recht auf eine sichere Unterkunft, psychosoziale Beratung und kompetente Begleitung auf dem zukünftigen Wege.**

LEFÖ-IBF ist eine feministische Migrantinnen-Organisation für Betroffene von Frauenhandel.

**Alle unsere Angebote sind kostenfrei, anonym und vertraulich!**

**Wenn wir einander unterstützen  
geschehen großartige Dinge!**

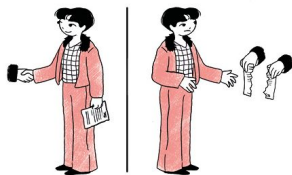


**Russisch /  
Deutsch**

**Rechte,  
Unterstützung,  
Sicherheit!**

**права,  
поддержка,  
безопасность!**

**Вы оказались в сложной ситуации? Вы столкнулись с одной из нижеперечисленных проблем? Мы поддержим вас, если вы оказались в одной из следующих ситуаций:**



**Меня привезли в Австрию. / Я должна работать без перерыва и свободного времени, даже если болею. / Меня принуждают заниматься проституцией.**



**Я обязана выполнять тяжелейшую работу по дому/заниматься уборкой/ухаживать за тяжелобольными людьми. / Меня принуждают заниматься попрошайничеством.**



**Мне не платят денег совсем или выплачивают гораздо меньше обещанного.**



**Условия моей работы оказались совершенно другими/хуже, чем договаривались.**



**На меня оказывают давление и/или угрожают депортацией. / Я растеряна. / Я чувствую себя использованной в своей ситуации.**



**Я не могу уйти. / Я должна выплачивать долги своему работодателю за оплату проезда и/или проживания / У меня нет паспорта/загранпаспорта.**



**Мои документы забрал работодатель. / Мне дали поддельные документы.**



**Я не имею возможности обратиться к врачу во время болезни. / У меня нет страховки. / Я не могу распоряжаться своим телом.**



**Я обязана всегда оставаться на связи. / Я могу покинуть дом/квартиру, только если иду в магазин или забираю детей из школы. / Я нахожусь под постоянным контролем и наблюдением.**



**Мне угрожают. / Моей семье угрожают. / Меня избивают, унижают, используют, запугивают. / Меня дискриминируют из-за моего происхождения, культуры, религии.**



**Мне не с кем поговорить о сложившейся ситуации. / Мне нужна помощь, чтобы выйти из этой ситуации. / Мне нужна помощь, чтобы изменить эту ситуацию.**

**Мы поддержим вас в сложившейся ситуации, независимо от вашего статуса.**

**Наши клиентки имеют право на безопасное проживание, психосоциальные консультации и профессиональное сопровождение.**

**LEFÖ-IBF это феминистская организация для пострадавших от торговли женщинами.**

**Все наши предложения и консультации бесплатны, анонимны и конфиденциальны!**

**Когда мы вместе,  
то способны на большие свершения!**